

Les radios domestiques
sportives de Uniden

frs

300



- Service de radio domestique (FRS)
- Portée maximale de 3 kilomètres
- Aucuns frais d'inscription
- Réception claire comme le cristal

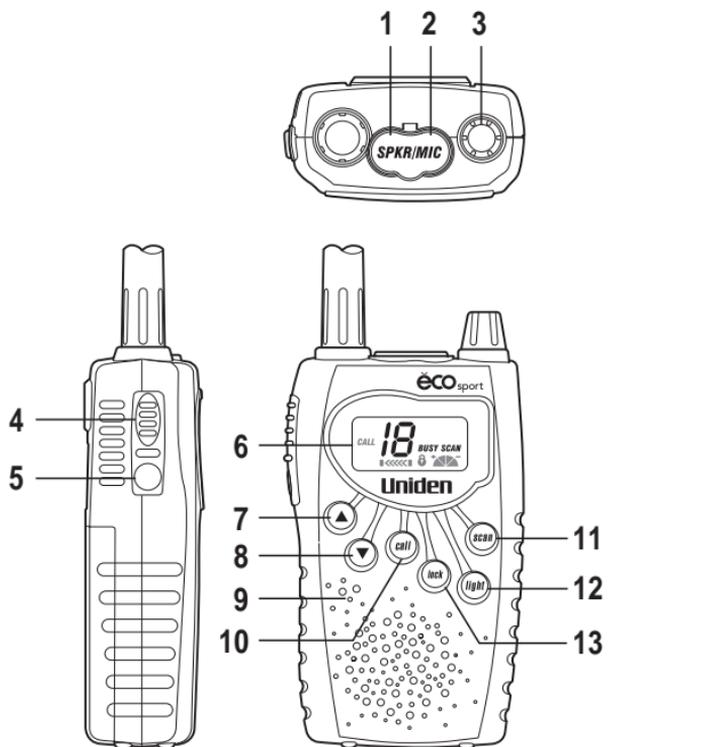
Guide d'utilisation



Un monde sans fils

Uniden®

Commandes



- | | | | |
|---|---|----|------------------------------------|
| 1 | Prise de haut-parleur | 8 | Touche de diminution des canaux ▼ |
| 2 | Prise de microphone | 9 | Microphone |
| 3 | Mise en/hors fonction du volume
on/off volume | 10 | Touche d'appel call |
| 4 | Touche de conversation PTT | 11 | Touche de balayage scan |
| 5 | Touche de monitoring MON | 12 | Touche d'éclairage light |
| 6 | Écran ACL | 13 | Touche de verrouillage lock |
| 7 | Touche de montée des canaux ▲ | | |

Renseignements relatifs au Conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC)

Important : Tous les changements ou modifications apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas expressément approuvés par Uniden, peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner ce produit. N'ouvrez pas la radio pour y faire des ajustements internes. Votre radio a été conçue pour transmettre un signal régularisé sur une fréquence préalablement attribuée. Il est illégal de faire des modifications aux réglages internes de la radio dans le but d'outrepasser ces restrictions. Tout ajustement à votre radio doit être effectué par un technicien qualifié qui utilisera les appareils de test adéquats. Pour respecter les normes de sécurité, faites ce qui suit :

- N'ouvrez jamais le boîtier de la radio.
- Ne remplacez et ne changez rien dans votre radio à l'exception des piles.

Votre radio peut causer des parasites de fréquences radio ou de télévision, même s'il fonctionne normalement. Pour déterminer si c'est votre radio qui cause les parasites, mettez-la hors tension. Si les interférences disparaissent, c'est votre radio qui cause les parasites. Essayez d'éliminer les parasites en éloignant la radio de la source de réception. Si malgré tout vous ne pouvez pas éliminer les parasites, le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC) recommande de cesser l'utilisation de la radio.

Écouteurs : N'écoutez pas la radio avec des écouteurs à des niveaux de volume élevés. Les experts en audition recommandent de ne pas écouter le son à des volumes élevés pendant de longues périodes de temps. Si vous ressentez une résonance dans vos oreilles, réduisez le niveau de volume ou cessez l'utilisation. Assurez-vous que la radio soit toujours hors tension avant de brancher des accessoires dans la prise conçue à cet effet.



Ne faites pas fonctionner cette radio dans des environnements dangereux. Il peut se produire des explosions ou des incendies. Ne faites pas fonctionner cette radio à proximité de détonateurs d'explosifs électriques non isolés. Dans certains cas, il se peut que les radios interfèrent avec les détonateurs et produisent des explosions. Mettez votre radio hors fonction si vous êtes à proximité d'une zone de dynamitage ou si vous voyez une pancarte portant l'inscription : "Fermez votre émetteur-récepteur". Les sites de construction utilisent fréquemment des dispositifs de déclenchement activés par fréquences radio.

Entretien et sécurité : Pour nettoyer la radio, utilisez un chiffon doux légèrement humecté d'eau. N'utilisez pas de dissolvants ni de nettoyeurs car ils peuvent endommager le fini de l'appareil et du liquide pourrait couler à l'intérieur, ce qui causerait des dommages permanents. Utilisez un chiffon sec sans charpie pour nettoyer les bornes de contact des piles.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC.



Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

Table des matières

Bienvenue	2
Contenu de l'emballage	3
Installation des piles	4
Avertissement de piles faibles	5
Attache-ceinture	5
Utiliser votre radio	6
• Mettre la radio en marche	6
• Ajuster le volume	6
• Choisir un canal	7
• Mode de balayage	7
• Mode de monitoring	8
• Converser à l'aide de votre radio	8
• Verrouiller votre sélection	9
• Transmission par tonalité d'appel	9
• Suppression du son des touches du clavier	10
• Affichage ACL rétroéclairé	10
• Microphone et haut-parleur externes (accessoire optionnel)	10
Guide de dépannage	11
Spécifications	12
Appendice - Article 95, sous-division B des règlements du Conseil supérieur de l'audiovisuel américain (FCC)	A-1

Bienvenue

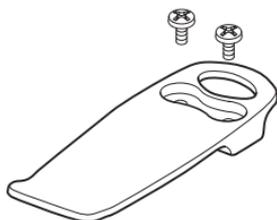
Nous vous félicitons d'avoir acheté cette radio domestique "FRS", modèle FRS300 d'Uniden. Cet appareil est une radio légère et qui fait aisément dans votre main, c'est pourquoi vous pouvez l'apporter n'importe où avec vous. Utilisez-la pour demeurer en contact avec les membres de votre famille ou des amis dans les centres d'achat, les parcs d'attractions ou les événements sportifs; elle peut également s'avérer un allié vital dans la surveillance de quartier. Ce dispositif compact à la fine pointe de la technologie est doté des caractéristiques suivantes :

- 14 canaux préprogrammés
- Portée maximale de 3 km*
- Écran d'affichage ACL
- Alerte des appels entrants par tonalité
- Balayage des canaux
- Verrouillage des touches du clavier
- 50 heures d'autonomie
- Indication de piles faibles
- Écran ACL rétroéclairé
- Clavier des touches silencieux
- Possibilité de raccorder un haut-parleur et un microphone externes

*La portée peut varier selon les conditions topographiques du terrain et/ou de l'environnement.

Contenu de l'emballage

Votre emballage contient la radio FRS300, ce guide d'utilisation, une attache-ceinture et ses vis d'installation. Vous aurez besoin de vous procurer trois (3) piles "AA" alcalines afin de pouvoir faire fonctionner votre nouvelle radio. Si l'un de ces items ne se trouve pas dans l'emballage ou s'il est brisé, communiquez avec le département des pièces d'Uniden, au (800) 554-3988, du lundi au vendredi, de 7 h 00 à 17 h 00, heure centrale.



Attache-ceinture et vis



Radio FRS

Installation des piles

Votre radio FRS300 est alimentée par trois (3) piles "AA" ALCALINES.

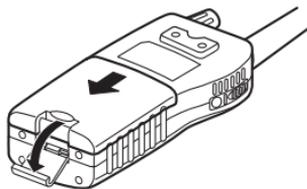
Pour installer les piles :

1. Assurez-vous que votre radio soit hors tension.

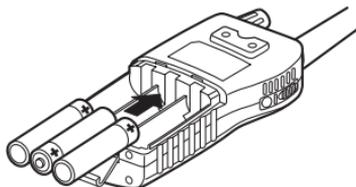


Ne mélangez pas de vieilles piles avec des neuves car cela risquerait d'endommager l'appareil.

2. Relâchez l'attache du couvercle des piles, puis retirez le couvercle.

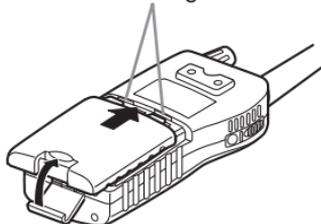


3. Insérez trois (3) piles "AA" ALCALINES, en respectant les symboles de polarité inscrites dans le compartiment des piles.



4. Alignez les languettes du couvercle des piles avec les trous des languettes de la FRS300, puis remplacez le couvercle.

Trous des languettes



Avertissement de piles faibles

L'écran ACL de votre radio affiche une indication du niveau des piles dans le coin inférieur droit. L'icône  indique que l'alimentation des piles est au maximum. Au fur et à mesure que l'alimentation diminue, l'icône  clignotera. Après dix secondes, le numéro du canal disparaît.



Lorsque les piles sont faibles, l'appareil tombe en mode de piles faibles/sommeil. Les modes de balayage, de transmission et de transmission de la tonalité d'appel sont désactivés. Remplacez rapidement les piles afin de continuer d'utiliser toutes les fonctions de la radio.

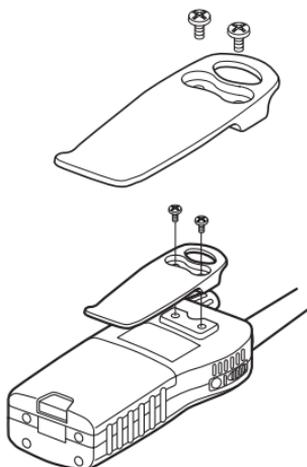
Attache-ceinture

Puisque vous utiliserez sûrement votre radio lors de vos déplacements, celle-ci est munie d'une attache-ceinture qui s'agrafe sur votre ceinture, à votre poche ou votre bourse.

Pour retirer l'attache-ceinture, tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour installer l'attache-ceinture :

1. Insérez les vis de l'attache-ceinture dans les fentes conçues à cet effet.
2. Alignez les vis avec les trous situés à l'arrière de la radio et tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis Philips. **Ne vissez pas trop.**

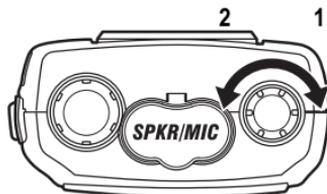


Utiliser votre radio

Afin d'utiliser votre radio à son plein potentiel, lisez ce guide en entier avant de la faire fonctionner.

Mettre la radio en marche

1. Tournez la commande de mise en marche-arrêt/volume **on/off volume** dans le sens des aiguilles d'une montre afin de mettre la radio sous tension.

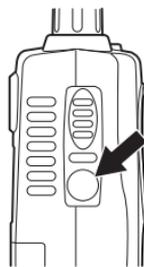


Lorsque vous mettez la radio FRS300 en marche, l'écran ACL rétroéclairé demeure allumé pendant cinq secondes.

2. Mettez l'appareil hors tension en tournant la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Ajuster le volume

1. Appuyez sur la touche **MON** afin d'entendre le bruit de Les icônes "BUSY" (occupé) et <<<<<< apparaissent.
2. Tournez la commande **on/off volume** dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le volume; diminuez celui-ci en la tournant dans le sens inverse.



Il se peut que vous deviez ajuster le volume de nouveau si vous passez le son par un haut-parleur.

Choisir un canal

Votre radio possède 14 canaux que vous pouvez utiliser pour communiquer avec d'autres usagers de la radio domestique. Vous pouvez converser uniquement avec d'autres radios FRS qui sont syntonisées sur le même canal.

Pour choisir un canal sur la radio FRS300 :

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche de montée/diminution ▲ ou ▼ down afin de choisir l'un des 14 canaux (le numéro change à l'écran ACL pour vous indiquer que vous avez choisi un nouveau canal).



Les icônes "BUSY" (occupé) et "◀◀◀◀■" apparaissent lorsque vous recevez une transmission.

Mode de balayage

Votre radio vous permet également de balayer les canaux à la recherche d'activité provenant des autres radios qui transmettent dans votre région.

Pour utiliser la fonction de balayage :

1. Appuyez sur la touche **scan** afin de commencer le balayage des canaux. L'écranACL vous indiquera que vous êtes en mode de balayage.



S'il y a présence d'un signal, la radio arrêtera sur ce canal actif. Elle demeurera sur ce canal jusqu'à la fin de la transmission. Après deux secondes, elle continuera son balayage.



2. Pour continuer le balayage avant la fin de la transmission, appuyez de nouveau sur **scan**.
3. Pour quitter le mode de balayage et arrêter sur le canal en cours, appuyez sur la touche **scan, call, PTT**, montée ▲, ou diminution ▼.



Si vous appuyez sur la touche scan pour quitter le mode de balayage, la radio doit être en cours de balayage.

Mode de monitoring

Le mode de monitoring sert à vérifier l'activité sur un canal spécifique. Cela vous permettra de recevoir les signaux qui sont considérés trop faibles.

Pour vérifier l'activité sur un canal :

1. Maintenez la touche **MON** enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une série de bips. Vous entendrez du bruit de fond si le canal est libre. Ne transmettez pas si vous entendez une communication en cours.
2. Pour mettre le mode de monitoring hors fonction, appuyez de nouveau sur la touche **MON**.

Converser à l'aide de votre radio

Pour communiquer avec d'autres usagers :

1. Déterminez au préalable votre canal de communication avec les autres membres de votre groupe (référez-vous à la section "Choisir un canal" de la page 7).
2. Maintenez la touche **PTT** enfoncée et parlez dans le microphone. L'écran AC suivant apparaît.
3. Lorsque vous avez fini de parler, relâchez la touche **PTT**. Vous ne pourrez pas entendre de signaux tant que la touche **PTT** sera enfoncée.
4. Répétez les étapes 2 et 3 afin de poursuivre la communication.



Verrouiller votre sélection

Pour éviter que votre canal soit effacé accidentellement, vous devez verrouiller les touches de votre radio FRS. Le verrouillage désactivera les touches ▲, ▼, et **scan**.

1. Maintenez la touche **lock** enfoncée pendant deux secondes a fin de verrouiller les touches. L'icône  apparaîtra à l'affichage, vous indiquant ainsi que les touches sont verrouillées.



2. Maintenez la touche **lock** enfoncée pendant deux secondes afin de déverrouiller les touches ou mettez la radio hors fonction, puis en marche, ce qui déverrouillera également les touches.



Les touches **call**, mise en marche-arrêt/volume "on/off volume", **PTT**, **MON**, **lock** et **light** ne seront pas verrouillées.

Transmission par tonalité d'appel

Si vous désirez communiquer avec quelqu'un de votre groupe, appuyez sur la touche **call**. L'indication d'appel "CALL" de transmission apparaîtront à l'écran ACL pendant 2 secondes. Tous ceux et celles qui sont sur le même canal seront alertés par votre tonalité d'appel.



Suppression du son des touches du clavier

Par défaut, vous entendrez une tonalité à chaque pression d'une touche. Vous pouvez annuler cette fonction si vous le désirez et rendre les touches silencieuses. Pour supprimer le son des touches, maintenez la touche **MON** enfoncée pendant que vous mettez la radio en marche. Si vous désirez entendre la tonalité des touches de nouveau, maintenez la touche **MON** enfoncée pendant que vous mettez la radio en marche. Lorsque vous mettez la radio hors fonction, puis en marche, le dernier réglage activé demeure effect.



Cette fonction supprime également les sons de la tonalité d'appel et de la tonalité d'erreur.

Affichage ACL rétroéclairé

L'écran ACL peut être illuminé afin d'en faciliter le visionnement. Appuyez sur la touche **light** afin d'éclairer l'affichage. La lumière s'éteint automatiquement après 5 secondes.

Microphone et haut-parleur externes (accessoire optionnel)

Cet accessoire optionnel est disponible; n'utilisez que la combinaison microphone/haut-parleur d'origine vendue par Uniden. L'utilisation d'une autre marque risque d'annuler votre garantie. Pour vous procurer cet accessoire, communiquez avec votre marchand Uniden local ou appelez au service à la clientèle, au (800) 297-1023, du lundi au vendredi, de 7 h 00 à 19 h 00, heure centrale.

Guide de dépannage

Problème	Solution
<i>Aucune alimentation</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez ou remplacez les piles.
<i>Le message n'est pas transmis</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous d'enfoncer complètement la touche PTT pendant que vous transmettez. • Remplacez ou remplacez les piles.
<i>Le message n'est pas reçu.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si les radios de votre groupe sont syntonisées au même canal. • Vérifiez si quelqu'un n'appuie pas PTT par erreur. • Remplacez ou remplacez les piles. • Les obstructions, tout comme le fonctionnement à l'intérieur d'une maison et des véhicules, peuvent affecter la qualité de communication. Changez l'emplacement d'où vous transmettez. • Assurez-vous d'avoir monté le volume.
<i>La portée de communication est limitée.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Les structures de béton (les rues urbaines), la végétation dense et l'utilisation dans les édifices et les véhicules peuvent en diminuer la portée. Vérifiez si la ligne de visée est claire, ce qui améliorera la transmission. • Le port de la radio près de votre corps, par exemple, dans une poche ou sur une ceinture, peut en diminuer la portée. Changez l'emplacement de la radio.
<i>Il y a présence d'électricité statique et d'interférences.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Les radios sont trop rapprochées les unes des autres. Elles doivent être à au moins 5 pie de distance. • Les radios sont trop éloignées. Les obstacles dérangent la transmission. La portée maximale de la transmission est de 3 kilomètres à aire ouverte.

Si, après avoir essayé ces mesures correctives, votre radio ne fonctionne toujours pas, communiquez avec le département de service d'Uniden, en composant le (800) 297-1023, du lundi au vendredi, de 7 h 00 à 19 h 00, heure centrale.

Spécifications

Description

Canaux	14
Fréquence de fonctionnement	UHF - 462,550 à 467,725 MHz
Portée de communication	Jusqu'à 3 kilomètres (terrain à aire ouverte)
Source d'alimentation	3 piles AA alcalines (non incluses)
Capacité de puissance	500 mW
Durée de vie des piles	Maximum de 50 heures (cycle de fonctionnement de 5/5/90)

Tableau des fréquences des canaux (MHz)

Canal	Fréquence	Canal	Fréquence	Canal	Fréquence
1	462.5625	6	462.6875	11	467.6375
2	462.5875	7	462.7125	12	467.6625
3	462.6125	8	467.5625	13	467.6875
4	462.6375	9	467.5875	14	467.7125
5	462.6625	10	467.6125		

Appendice - Règlements relatifs aux radios domestiques "FRS"

Article 95, sous-division B des règlements du Conseil supérieur de l'audiovisuel américain

95.191 (1er règlement des radios FRS) Éligibilité et responsabilité

(a) À moins que vous ne soyez membre d'un gouvernement étranger, vous avez le droit, selon les présentes, de faire fonctionner une radio domestique homologuée "FRS" (ci-après appelée "radio FRS"), à condition de respecter les règlements de cette sous-division. Aucune licence ne sera accordée pour les radios FRS.

(b) Vous êtes responsable de toutes les communications que vous effectuez avec votre radio FRS. Vous devez partager chaque canal avec d'autres usagers. Aucun canal n'est disponible pour l'utilisation privée ou exclusive d'un usager en particulier.

95.192 (2ième règlement des radios FRS) Endroits autorisés pour les radiocommunications

(a) Vous avez le droit de faire fonctionner cette radio FRS, pourvu que vous vous conformiez aux règlements contenus dans les présentes :

(1) Dans toutes les régions du monde où le service de radio domestique (FRS) est réglementé par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain

(FCC). Ceci comprend les cinquante états des États-Unis, le district fédéral de Colombia, le Commonwealth de Porto Rico, les îles Vierges américaines (50 îlots et récifs), le Samoa américain (sept îles), le Commonwealth des Mariannes du Nord et l'île de Guam.

(2) Dans toutes les régions du monde, à l'exception des endroits où le service de radio domestique est réglementé par une agence des États-Unis autre que le FCC ou un gouvernement étranger (vous êtes alors assujéti à ses lois).

(3) À bord d'un vaisseau naval ou avion, avec la permission du capitaine, si le vaisseau est enregistré avec le gouvernement américain et s'il se trouve dans une région du monde où les radio communications FRS sont réglementées par la FCC ou dans des eaux internationales.

(4) À bord d'un vaisseau naval ou avion appartenant à une compagnie américaine ou un citoyen des États-Unis, pourvu que le vaisseau se trouve dans une région du monde où les radio communications FRS sont réglementées par la FCC ou dans les eaux internationales.

(5) Vous devez utiliser la radio FRS selon les lois en vigueur et les traités

auxquels participent les États-Unis. Le FCC rendra publiques toutes ces lois et restrictions.

(b) (Réservé)

(c) (Réservé)

(d) Quiconque désire utiliser une radio FRS dans les îles de Porto Rico, Desecheo, Mona, Vieques et Culebro d'une manière pouvant créer un risque d'interférences à l'Observatoire d'Arecibo, devra en avvertir le Bureau des interférences, Observatoire d'Arecibo, B.P. 995, Arecibo, Porto Rico 00613, par écrit ou électroniquement, et donner l'emplacement exact du dispositif de radiocommunication. Les utilisateurs peuvent consulter les Directives relatives aux interférences fournies par l'Université de Cornell. Les utilisateurs qui désirent communiquer par courrier électronique peuvent le faire, en écrivant au : prcz@naic.edu.

(1) La notification au Bureau des interférences de l'Observatoire d'Arecibo devra être faite 45 jours avant de commencer à utiliser la radio FRS. Cette notification devra révéler avec la plus grande précision les coordonnées géographiques de l'emplacement du dispositif de radio communication.

(2) Après avoir reçu cette notification, la Commission allouera à l'Observatoire d'Arecibo une période de 20 jours pendant laquelle elle pourra faire connaître ses commentaires ou objections. L'utilisateur devra, de concert avec l'Observatoire d'Arecibo, mettre les efforts raisonnables pour résoudre ou atténuer tout problème potentiel se rapportant aux interférences. Si la Commission détermine qu'un utilisateur a rempli, à satisfaction, ses engagements de mettre les efforts raisonnables pour éliminer les interférences pouvant nuire à l'Observatoire, on lui permettra de faire fonctionner sa radio FRS.

95.193 (3ième règlement des radios FRS)

Types de communications

(a) Vous pouvez utiliser une radio FRS pour effectuer des communications à deux voies avec une autre personne. Vous ne pouvez utiliser une radio FRS pour effectuer une communication à une voie que pour établir la communication avec une autre personne, envoyer un message d'urgence, procurer de l'aide aux voyageurs, transmettre un télé-signal vocal ou pour effectuer un test de courte durée.

(b) La radio FRS peut transmettre des tonalités pour établir le contact ou continuer la communication avec une radio FRS en particulier. Si la tonalité est audible (plus de 300 Hertz), elle ne doit pas durer plus de 15 secondes à la fois; si la tonalité est sous le seuil d'audition (300 Hertz ou moins), elle ne peut être transmise continuellement que pendant une communication vocale.

(c) Vous ne devez pas utiliser la radio FRS pour pratiquer des activités qui enfreignent les lois fédérales ou les lois en vigueur dans votre province, état ou municipalité.

(d) Vous devez, en tout temps et sur tous les canaux, donner la priorité aux communications d'urgence concernant la sauvegarde d'une vie humaine ou la protection immédiate de la propriété privée.

(e) Aucune radio FRS ne peut être interconnectée au réseau public.

95.194 (4^{ième} règlement des radios FRS) Les radios FRS

(a) Vous ne pouvez utiliser qu'une radio FRS qui ait été homologuée par le Conseil supérieur de l'audiovisuel (FCC) (Vous pouvez reconnaître un appareil homologué par la FCC en consultant l'étiquette apposée dessus par le fabricant de la radio).

(b) Vous ne pouvez pas apporter de modifications internes aux radios FRS. Tout changement apporté aux appareils FRS, par vous-même ou une tierce partie, annulera automatiquement l'homologation du FCC et votre droit d'utiliser l'appareil.

(c) Vous ne pouvez pas relier d'amplificateur d'antenne ou tout autre dispositif d'amplification à une radio FRS si celui-ci n'a pas été approuvé par le FCC et s'il ne fait pas partie de la radio. Il n'y a aucune exception à ce règlement et le fait de fixer un tel dispositif aux appareils FRS annulera automatiquement l'homologation du FCC et votre droit d'utiliser l'appareil.

MERCI

D'AVOIR ACHETÉ CE PRODUIT UNIDEN!

Uniden®

© 2000 par Uniden America Corporation
Tous droits réservés • Imprimé en USA

Protégé par l'un ou plusieurs des brevets américains
suivants :

4,398,304	4,409,688	4,455,679	4,461,036	4,521,915	4,597,104
4,627,100	4,841,302	4,888,815	4,932,074	4,947,456	5,014,348
5,199,109	5,408,692	5,428,826	5,438,688	5,448,256	5,465,402
5,471,660	5,483,684	5,548,832	5,551,071	5,642,424	5,710,992
5,530,296	5,574,995	5,577,076	5,598,430	5,600,223	